

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**

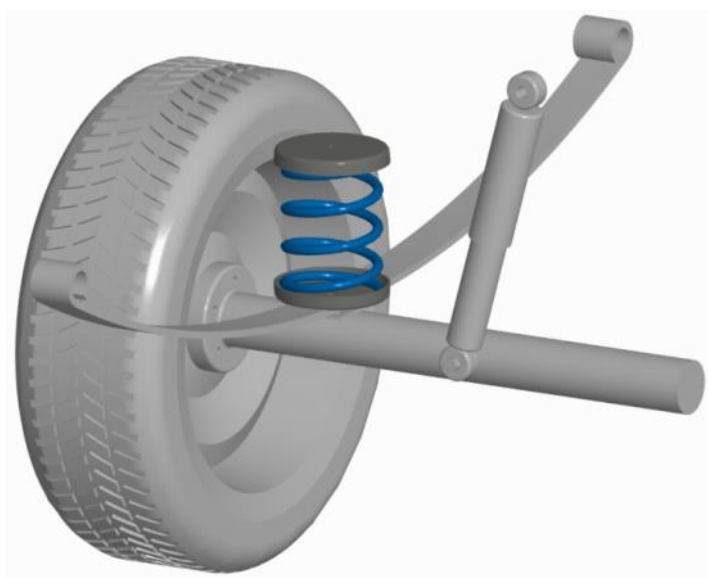
HV-138000

Citroën C25 / C25 800

Peugeot J5 / J5 800

Fiat Ducato / Talento

Talbot Express Van



**Suspension
Systems**

NL Montage handleiding

EN Fitting instructions

DE Einbau Anleitung

FR Guide d'installation



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documen-ten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatt-handbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télé-charger les documents pertinents de cette série.



Notice



<https://mad-automotive.com/documents/05-15.pdf>

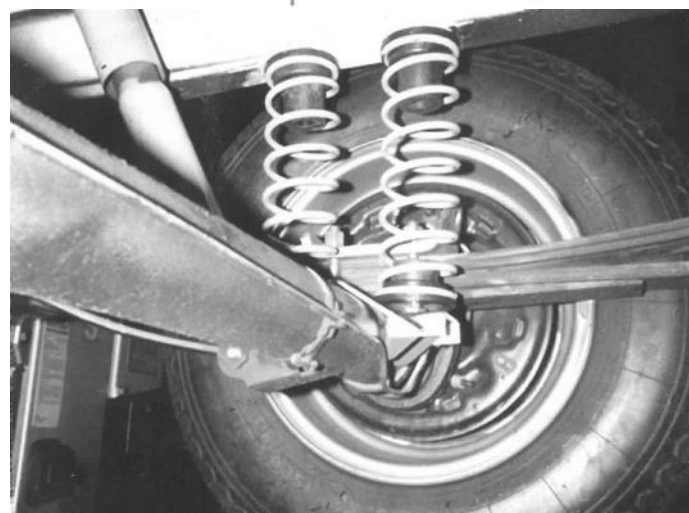
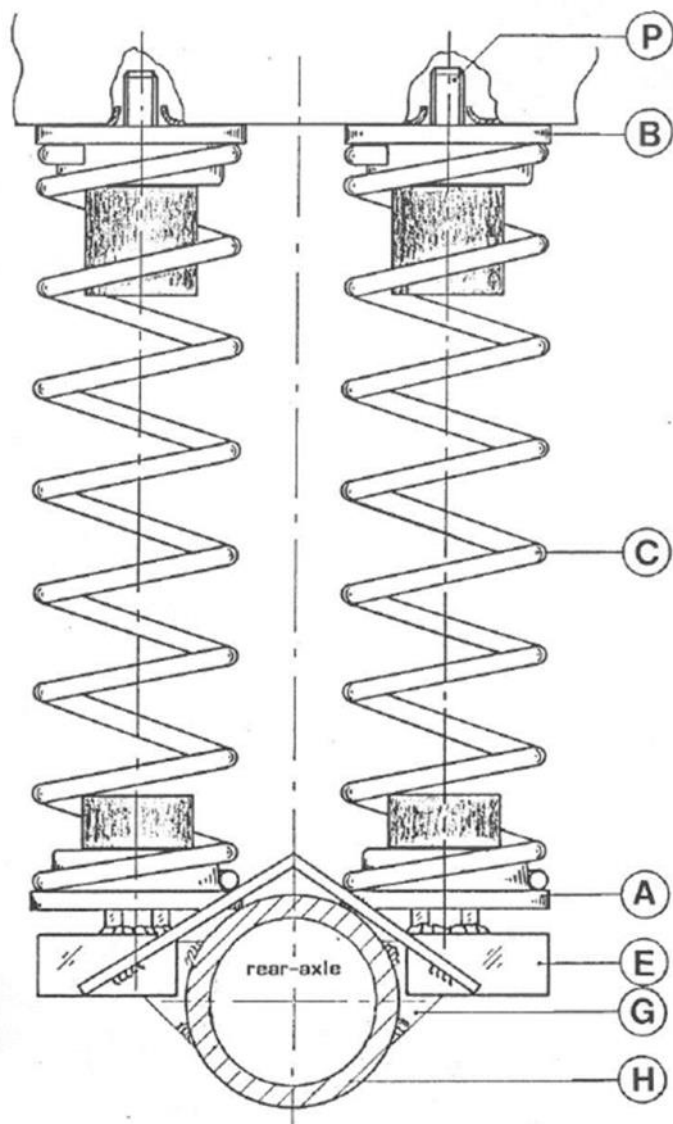


<https://mad-automotive.com/documents/FE660-1.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>

HV-138000: Citroën C25 / C25 800 / Peugeot J5 / J5 800 / Fiat Ducato / Talento / Talbot Express Van



NL

1. Auto achter uit de veren laten zakken.
2. Originele aanslagbuffers boven de achteras demonteer. (worden niet meer gemonteerd).
3. Beugel **E** op de console **G** van de achteras **H** plaatsen (let op de remleiding).
4. Schotels **A** op de beugels **E** draaien.
5. Hulpveer **C** met hierop veerhouder **B** op schotel **A** zetten, krachtig indrukken en pen **P** in het vrijgekomen gat plaatsen.
6. Auto op de wielen zetten.
7. De remdrukregelaar opnieuw afstellen volgens bijlage; zie onderstaande TABEL.

EN

1. Jack up the car until the wheels are off the ground.
2. Remove the original buffers (these will not be used again).
3. Place bracket **E** on the buffer plates **G** of the rear axle **H**. (watch brake pipe).
4. Turn spring seat **A** on bracket **E**.
5. Place auxiliary spring **C** with spring seat **B** on it on spring seat **A**, push firmly and let pin **P** slip into the hole of the buffer.
6. Put the car back on the wheels.
7. Adjust load sensing proportional valve according supplement; see TABEL below.

DE

1. Fahrzeug heben bis die Räder frei sind.
2. Original Anschlagpuffer demontieren (werden nicht wieder montiert).
3. Bügel **E** auf Stütz **G** von die Hinterachse **H** drücken (Bremsleitung beachten).
4. Teller **A** auf Bügel **E** drehen.
5. Zusatzfeder **C** mit hierauf Teller **B** auf Teller **A** setzen, kräftig eindringen und Stift **P** in das Loch setzen.
6. Fahrzeug absenken.
7. Stimme die automatische last abhängiger Bremsdruckregulierung ab laut Beilage; siehe unterstehende TABEL.

FR

1. Soulever l'arrière de la voiture jusqu'à ce que les ressorts soient libres.
2. Démontez les caoutchoucs, situés en haut par rapport à l'essieu. (ils ne seront plus montés).
3. Monter la ferrure **E** sur la console **G** de l'essieu **H** (attention pour le tube de frein).
4. Visser les coupelles **A** sur ferrure **E**.
5. Monter le ressort compensateur **C** avec la coupelle **B** sur la coupelle **A** enforcer bien le ressort et diriger l'ergot **P** dans le perçage libre.
6. Mettre la voiture sur ses roues.
7. Ajuster le correcteur de freinage à nouveau, suivant supplément; voir TABEL en bas.

TABEL

05-15-1 (page 5)	05-15-2 (page 6)
Citroën C25	Citroën C25 800
Peugeot J5	Peugeot J5 800
Fiat Ducato	Fiat Talento
Talbot Express Van	

HV-138000: Citroën C25 / Peugeot J5 / Fiat Ducato / Talbot Express Van

NL

Bijlage set HV138000

Na montage van de hulpveren is het noodzakelijk de automatische remkrachtregelaar volgens onderstaande tabel af te stellen.

EN

Addition to kit HV138000

After fitting the auxiliary spring, it is necessary to adjust the load sensing proportional valve according to below mentioned table.

DE

Beilage Satz HV138000

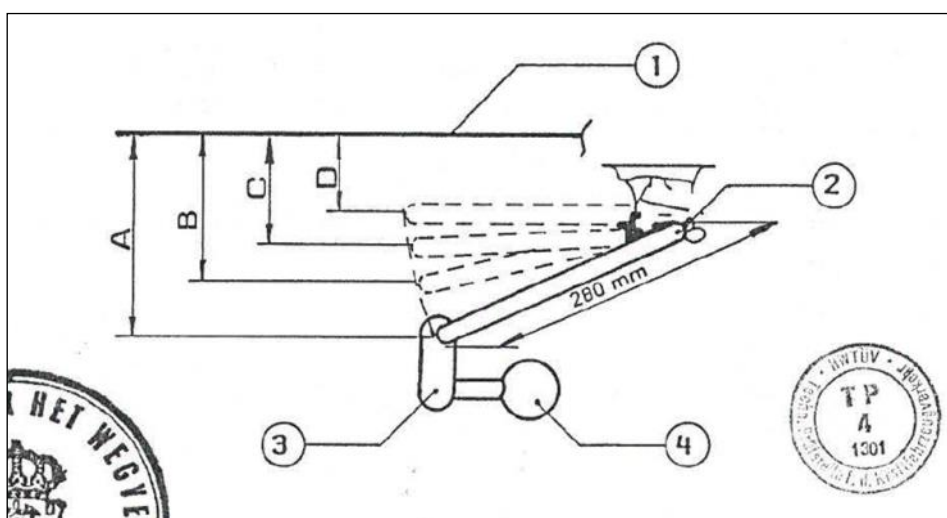
Nach Montage von die Niveaufedern ist es notwendig die ALB laut untenstehender Tabelle ab zu stimmen.

FR

Annexe Set HV138000

Après avoir monté les ressorts auxiliaires, il est nécessaire de régler le correcteur de freinage selon le tableau ci-dessous.

Afstelling v.d. automatische remkrachtregelaar / Adjusting load sensing proportional valve / Abstimmung ALB / Réglage du correcteur de freinage



NL

1. Bodemplaat/dwarsbalk
2. Stang
3. Verstelling
4. Achteras

EN

1. Floor/Crossmember
2. Rod
3. Adjusting
4. Rear axle

DE

1. Boden/Quer-träger
2. Stab
3. Einstellung
4. Hinterachse

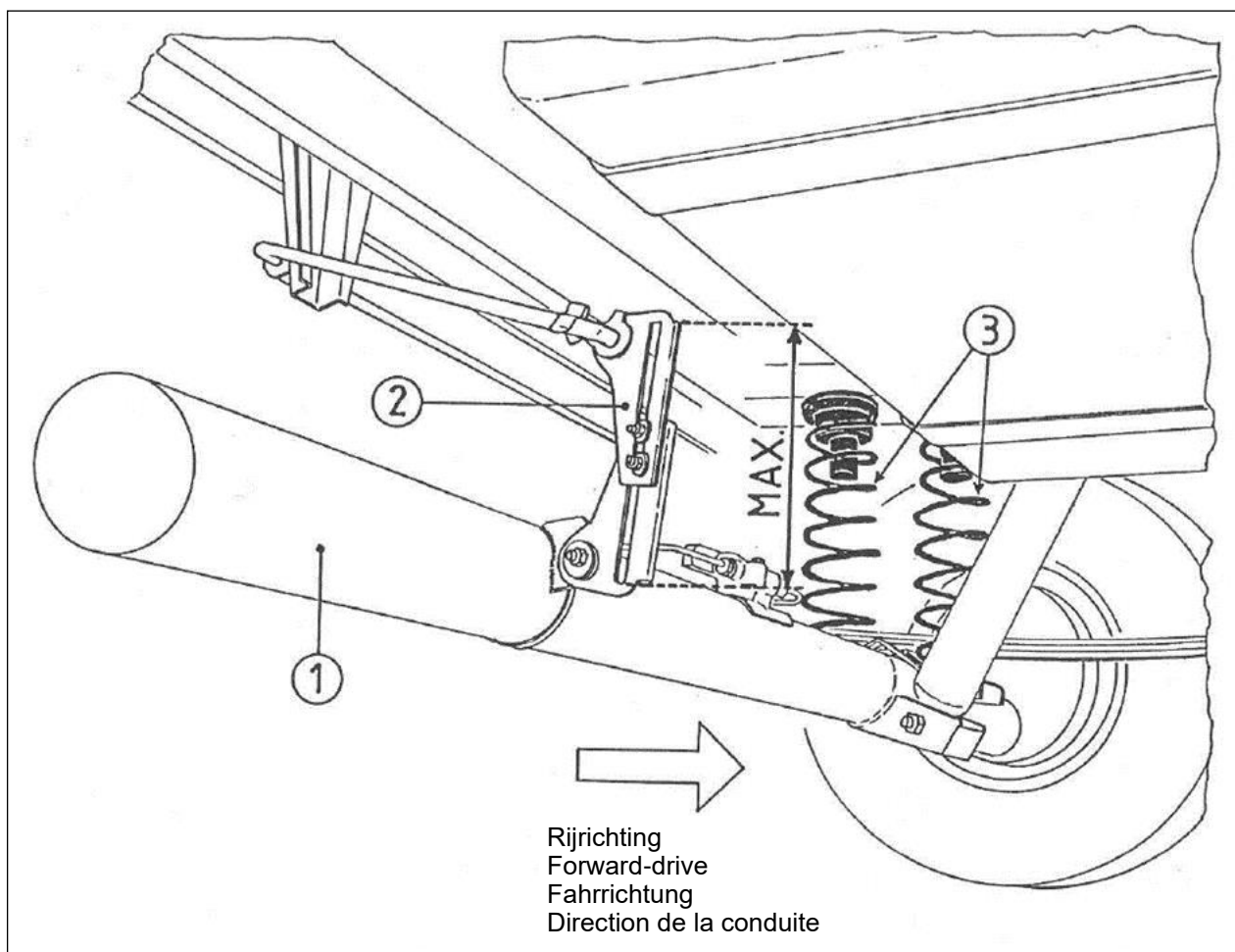
FR

1. Plaque de fond/traverse
2. Rod
3. Réglage
4. Essieu arrière



Gesloten bestelwagen / Van / Kastenwagen / Fourgon	
Achteras belasting Rear-axle load Hinterachse Beladung Charge de l'essieu arrière	Afstand stang-bodem Distance rod-floor Abstand Stab-Boden Distance de la tige au fond
445 kg	A = 205 ± 5 mm
535 kg	B = 190 ± 5 mm
820 kg	C = 162 ± 5 mm
1680 kg	D = 108 ± 5 mm

Chassis-cabine / Chassis Cabin / Chassis-kabine / Châssis-cabine	
Achteras belasting Rear-axle load Hinterachse Beladung Charge de l'essieu arrière	Afstand stang-bodem Distance rod-floor Abstand Stab-Boden Distance de la tige au fond
445 kg	A = 145 ± 5 mm
520 kg	B = 110 ± 5 mm
560 kg	C = 102 ± 5 mm
1680 kg	D = 25 ± 5 mm



NL

Na montage van deze hulpveerset (3) op de achteras (1) is het noodzakelijk de lastafhankelijke remkrachtregelaar (L.A.R.) middels verstelling (2) maximaal af te stellen.

EN

After installing the auxiliary springs (3) on the rear-axle (1) it is necessary to readjust the load sensing proportional valve to a maximum (2).

DE

Mann soll nach Verwendung des Niveaufedersatzes (3) am Hinterachse (1) den automatischen Last abhängiger Bremskraftregler (ALB) durch Einstellung (2) auf MAX. einstellen.

FR

Après le montage de ce jeu de ressorts de renfort (3) il est nécessaire d'ajuster le correcteur de freinage maximal (2).



MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



**Suspension
Systems**